

# beurer

# BF 180



## Діагностичні ваги Інструкція з користування приладом



Бойерер Гмбх • Софлінгер штрассе 218 • 89077 УЛМ, Німеччина  
Тел.: +49 (0)731/39 89-144 • Факс: +49 (0)731/39 89-255  
[www.beurer.com](http://www.beurer.com) • Ел. пошта: [kd@beurer.de](mailto:kd@beurer.de)  
Дистрибутор в Україні ТОВ «Хелс Менеджер»  
Тел.: (044) 501-31-25, 501-31-24, (067) 676-69-69  
[www.beurer.com.ua](http://www.beurer.com.ua) • Ел. пошта: [ofis@beurer.kiev.ua](mailto:ofis@beurer.kiev.ua)





**Шановний покупець!**

Дякуємо, що придбали німецьку техніку **Beurer**. Компанія **Beurer** – європейський лідер у категорії високоякісних приладів для краси і здоров'я.

Надійні електрогрілки, точні кухонні, підлогові та смарт ваги, якісні очищувачі та зволожувачі повітря. Якісні масажери для тіла і ніг, а також б'юті прилади для догляду за обличчям, тілом та волоссям.

**Beurer** дарує здоров'я та красу, забезпечує комфорт і затишок у Вашому домі.

Щоб користуватись цим приладом надійно та із задоволенням, уважно прочитайте інструкцію. Дотримуйтесь правил користування, і ця техніка служитиме вам довго. Будь-ласка, зберігайте інструкцію в доступному місці.

**З найкращими побажаннями,  
компанія Beurer.**

## **Зміст**

- |   |   |
|---|---|
| 1. Інформація для ознайомлення.....           | 8. Введення даних користувача.....                |
| 2. Комплект постачання.....                   | 9. Користування приладом ..                       |
| 3. Пояснення символів.....                    | 10. Чищення і догляд.....                         |
| 4. Користування приладом за призначенням..... | 11. Що робити при виникненні несправностей? ..... |
| 5. Вказівки з техніки безпеки.....            | 12. Утилізація.....                               |
| 6. Опис приладу.....                          | 13. Технічні характеристики...                    |
| 7. Підготовка до користування приладом.....   | 14. Гарантія.....                                 |

## **1. Інформація для ознайомлення**

### **Принцип вимірювання**

Дані ваги працюють за принципом ВІА (біоімпедансний аналіз складу тіла). За лічені секунди за допомогою непомітного та абсолютно безпечного електричного імпульсу можна визначити склад тіла людини.

За допомогою вимірювання електричного опору (імпедансу) з урахуванням постійних величин та індивідуальних значень (вік, зріст, стать, ступінь активності) можна визначити частку жирової маси та інших параметрів організму. М'язова тканина та рідина мають хорошу електричну провідність і, відповідно, низький опір. Кістки та жирова тканина, навпаки, мають низьку провідність, оскільки жирові клітини та кістки через високий електричний опір погано проводять струм. Зверніть увагу, що значення, отримані за допомогою діагностичних ваг, є лише приблизними відносно реальних даних медичних аналізів. Тільки лікар-спеціаліст, використовуючи медичні методи (наприклад, комп'ютерна томографія), може дати точний висновок про жирову частку, вміст води, м'язову та кісткову масу.

### **2. Комплект постачання**

Переконайтеся, що упаковка приладу не пошкоджена. Перевірте комплектність постачання. Перед використанням переконайтеся, що прилад і додаткове обладнання не мають видимих пошкоджень; приберіть пакувальні матеріали. У разі сумнівів, не використовуйте прилад і зверніться до продавця або до сервісної служби.

- Діагностичні ваги BF 180
- 2 x батарейки 3V CR 2032

- Інструкція з користування приладом
- 1 гарантійний талон

### 3. Пояснення символів

На приладі, в інструкції з користування приладом, на упаковці і табличці з технічними даними приладу використовуються наступні символи.

	<b>ПОПЕРЕДЖЕННЯ</b> Попереджає про небезпеку травмування або завдання шкоди здоров'ю.
	<b>УВАГА</b> Вказує на можливі пошкодження приладу або додаткового обладнання.
	<b>Вказівка</b> Важлива інформація
	Дотримуйтеся вказівок інструкції з користування приладом
	Утилізація приладу повинна здійснюватися відповідно до вимог Директиви ЄС про утилізацію електричного та електронного обладнання (WEEE, Waste Electrical and Electronic Equipment).
	Батарейки, що містять токсичні речовини заборонено утилізувати разом із побутовим сміттям
	Утилізуйте упаковку відповідно до приписів з охорони навколишнього середовища
	Цей виріб відповідає вимогам чинних європейських і національних директив.
	Знак відповідності до вимог Великобританії

	Продукція пройшла підтвердження на відповідність вимогам технічних регламентів ЄАЕС.		
	Забороняється застосування приладу особами з встановленими медичними імплантатами (наприклад, кардіостимулятором). В іншому випадку може порушитися робота імплантату.		
	<b>Виробник</b> Назва, контакти компанії виробника		
	Ваги розраховані на вагу не більше 180 кг/396 фунтів/28 стоунів.	  	Існує небезпека падіння зі слизької поверхні: не ставайте на ваги вологими ногами.
  	Існує небезпека перекидання: вставляйте по центру вагової платформи.		Обережно, слизько: не ставайте на ваги вологими ногами.

#### 4. Користування приладом за призначенням

Прилад призначений лише для зважування людей і запису Ваших персональних фітнес-параметрів. Прилад розроблений тільки для індивідуального використання та не призначений для використання з медичною або комерційною метою.

## 5. Вказівки з техніки безпеки



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ



- **Забороняється користуватися вагами з установленими медичними імплантатами (наприклад, електростимулятор серця). В іншому випадку може порушитися робота імплантату.**
- Ваги не призначені для вагітних.
- Не можна ставати на одну сторону ваг із самого краю: існує небезпека перекидання!
- Батарейки містять речовини, які можуть становити небезпеку для життя у випадку потраплення в організм. Прослідкуйте, щоб батарейки та ваги були недоступні для маленьких дітей. У випадку проковтування батарейки потрібно негайно звернутися до лікаря.
- Не давайте дітям пакувальні матеріали (існує небезпека удушення).



## **Увага!**

- Не вставайте на ваги вологими ногами та не вставайте на вологу поверхню ваг: Ви можете послизнутися!




## **Увага!**

### **Вказівки щодо використання батарейок**

- У разі контакту електроліту зі шкірою або очима, промийте уражену ділянку великою кількістю води та зверніться до лікаря по допомогу.
- **⚠ Небезпека удушення!** Маленькі діти можуть проковтнути батарейку, що спричинить удушення. Зберігайте батарейки в недоступному для дітей місці!
- При розташуванні батарейок дотримуйтеся правильної полярності (+/-).
- Якщо батарейка потекла, очистіть відсік для батарейок сухою серветкою,

попередньо вдягнувши захисні рукавички.

- Захищайте батарейки від перегріву.
-  **Небезпека вибуху!** Не кидайте батарейки у вогонь.
- Батарейки не можна заряджати повторно та піддавати їх короткому замиканню.
- Якщо протягом тривалого періоду часу приладом не користуються, вийміть батарейки.
- Використовуйте батарейки однакового типу.
- Завжди замінюйте весь комплект батарейок.
- Не використовуйте акумуляторні батарейки!
- Не розбирайте батарейки, не відкривайте та не подрібнюйте їх.

### **ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

- Цей прилад можуть використовувати діти у віці від 8 років та особи з



обмеженими фізичними, чуттєвими або розумовими можливостями або з недостатністю досвіду й знань, якщо вони перебувають під постійним наглядом або їх проінструктовано щодо безпечного використання приладу та вони розуміють можливі небезпеки.

- Не дозволяйте дітям гратися з приладом.
- Чищення та технічне обслуговування не дозволяється проводити дітям без нагляду.
- Ніколи не використовуйте засоби для чищення, що містять розчинник.



### **Загальні вказівки**

- Зверніть увагу, що з технічних причин діапазон похибки вимірювання ваги не є задовільним для професійного використання ваг із медичною метою.
- Попередньо налаштовуються вікові групи від 10 до 99 років та параметри росту від 100 до 220 см (3-03” до 7-03”).
- Максимально допустиме навантаження на ваги становить 180 кг (396 фунтів/28 стоунів). Під час визначення ваги та кісткової маси результати відображаються з кроком 100 г (0,2 фунти).

- Результати визначення жирової частки, вмісту води та м'язової маси відображаються з кроком 0,1 %.
- Потреба в калоріях відображається з кроком 1 ккал.
- Заводське налаштування для одиниць вимірювання – «кг» і «см». На задній панелі вагів знаходиться кнопка перемикачання, за допомогою якої можна змінити одиниці вимірювання на «фунти» (lb) і «стоуни» (st).
- Поставте ваги на рівну тверду поверхню. Твердість поверхні є необхідною умовою для правильного вимірювання.
- Ремонтні роботи мають виконуватися тільки в сервісному центрі Beurer або авторизованій майстерні. У випадку виникнення збоїв у роботі приладу спочатку перевірте батарейки. За потреби замініть їх.

### **Зберігання та догляд**

Точність результатів вимірювання і термін служби приладу залежать від дбайливого використання:





### **УВАГА**

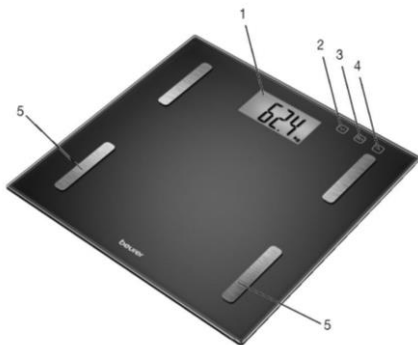
- Періодично необхідно чистити прилад. Не використовуйте абразивні миючі засоби та ні в якому разі не занурюйте прилад у воду.
- Переконайтеся, що на ваги не потрапила рідина. Ніколи не занурюйте прилад у воду. Ніколи не мийте прилад під проточною водою.

- Якщо ваги не використовуються, не ставте на них жодних предметів.
- Не натискайте на кнопки гострими предметами або зі значним зусиллям.
- Не піддавайте ваги впливу високих температур або сильних електромагнітних полів (наприклад, мобільні телефони).
- Захищайте прилад від ударів, впливу вологи, пилу, хімічних агентів, сильних коливань температури. Не ставте прилад поруч із джерелами тепла (печі, нагрівальні прилади).

## 6. Опис приладу

### Огляд

1. Дисплей
2. Сенсорна кнопка на верхній стороні ваг 
3. Сенсорна кнопка на верхній стороні ваг **SET**
4. Сенсорна кнопка на верхній стороні ваг 



## 5. Електроди

## 7. Підготовка до користування приладом

### Встановлення батарейок

В разі наявності зніміть ізолюючу плівку з кришки відсіку для батарейок або захисну плівку з батарейок і встановіть їх, дотримуючись полярності. Якщо ваги не працюють, вийміть всі батареї та вставте їх повторно.

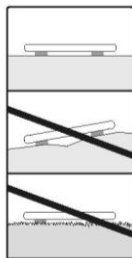
Оскільки акумуляторний відсік фіксується за допомогою принаймні одного гвинта, то для заміни батарейок потрібно використовувати відповідний інструмент (викрутку).

### Зміна одиниць вимірювання

Заводське налаштування для одиниць вимірювання – «кг». Увімкніть ваги та ненадовго (прибл. на 1-2 секунди) наступіть на їх поверхню однією ногою. Зачекайте, доки на дисплеї відобразиться значення «0.0 кг». На задній панелі ваг знаходиться кнопка, за допомогою якої можна змінити одиниці вимірювання на «фунти» і «стоуни» (lb, st).

### Розміщення ваг

Поставте ваги на рівну тверду поверхню. Твердість поверхні є необхідною умовою для правильного вимірювання.



## 8. Введення даних користувача

Для визначення жирової маси й інших параметрів тіла

необхідно спочатку ввести особисті дані користувача. У вагах передбачені комірки пам'яті для 10 користувачів, таким чином можна зберігати та знову робити запит про особисті дані для кожного члена сім'ї.

- **Поставте ваги на рівну тверду поверхню. Твердість поверхні є необхідною умовою для правильного вимірювання.**
- Увімкніть ваги та ненадовго (прибл. на 1-2 секунди) наступіть на їх поверхню однією ногою. Зачекайте, доки на дисплеї відобразиться значення «0.0 кг».
- Почніть налаштування, натиснувши кнопку **SET**. На дисплеї блимає перша комірка пам'яті.
- За допомогою кнопки  $\vee/\wedge$  виберіть потрібну комірку пам'яті та підтвердіть вибір натисканням кнопки **SET**.
- Тут можна ввести такі дані:





<b>Дані користувача</b>	<b>Значення</b>
Користувач/Особа	від 1 до 10
Зріст	від 100 до 220 см (від 3 футів-03 дюймів до 7 футів-03 дюймів)
Вік	від 10 до 99 років
Стать	чоловіча (♂), жіноча (♀)
Рівень фізичної активності	від 1 до 5

### **Рівні фізичної активності**

Для вибору рівня фізичної активності має значення середньо та довготривале спостереження.

<b>Рівень фізичної активності</b>	<b>Фізична активність</b>
1	Немає.

2	Низька низьке або легке фізичне навантаження (наприклад, піші прогулянки, легка праця в саду, гімнастика).
3	Середня: фізичне навантаження щонайменше 2-4 разів на тиждень по 30 хвилин.
4	Висока: фізичне навантаження щонайменше 4-6 разів на тиждень по 30 хвилин.
5	Дуже висока: інтенсивні фізичні навантаження, інтенсивні тренування або тяжка фізична праця щоденно протягом не менше 1 години.

- Зміна даних: натисніть кнопку / або для швидкого перебігу утримуйте її натиснутою.
- Підтвердження введення: натисніть кнопку **SET**.
- Після налаштування значень та їх повторного відображення на дисплеї з'явиться «0.0» і символ вибраної статі /.
- Після цього ваги готові до вимірювання. Якщо Ви не виконуете вимір, ваги автоматично вимикаються через кілька секунд.

## 9. Користування приладом

### 9.1 Виконання вимірювання

Поставте ваги на рівну тверду поверхню. Твердість поверхні є необхідною умовою для правильного вимірювання.

#### Загальні поради

- Щоб отримати більш точні результати, зважуйтеся приблизно в один і той самий час доби (краще вранці),

- натщесерце, без одягу, відвідавши туалет.
- Під час вимірювання важливо: для визначення частки жирової маси ставайте на ваги босими ногами, при цьому ступні повинні бути злегка зволожені. Якщо ступні будуть повністю сухі або з ороговілим шаром шкіри, результат вимірювання може бути неправильним через низьку провідність.
  - Під час вимірювання стійте прямо та не рухайтесь.
  - Після незвично важкого фізичного навантаження утримайтеся від вимірювань протягом декількох годин.
  - Вранці, встаючи з ліжка, зачекайте приблизно 15 хвилин, щоб наявна в тілі рідина рівномірно розподілилася.
  - Важливо: правильною є тільки тривала тенденція. Короткочасні відхилення маси в межах кількох днів, як правило, обумовлені втратою рідини; вміст води має дуже важливе значення для здоров'я.

### **Вимірювання маси, проведення діагностики**



Увімкніть ваги (станьте на ваги та зйдіть з них або натисніть **SET**). Зачекайте, доки на дисплеї з'явиться значення «0.0».

- Натисніть на **SET**. Після цього на дисплеї почне блимати назва останньої вибраної пам'яті користувача.
- На дисплеї будуть почергово відображатися всі дані користувача, доки не з'явиться індикація «0.0».
- Встаньте на ваги босоніж. Зверніть увагу, що на електродах з нержавіючої сталі, необхідно стояти спокійно, рівномірно розподіляючи вагу тіла на обидві ноги.
- Незабаром на дисплеї з'являться результати вимірювання.



**Вказівка:** Ступні, гомілки та стегна не повинні торкатися одне одного. Інакше результат вимірювання може бути некоректним.

### На дисплеї ваг відображаються наступні дані:

- Маса тіла в кг
- процентний вміст жирової тканини **BF**, в %
- процентний вміст води  $\approx$ , в %
- процентний вміст м'язової тканини , в %
- Кісткова маса (частка мінеральних речовин) , в кг
- Індекс маси тіла (**ИМТ**)
- Рівень обміну речовин **kcal**, в ккал (**BMR**)
- Після цього відображаються один за одним всі результати вимірювань, і лише потім ваги вимикаються.

### Вимірювання виключно ваги

Станьте на ваги у взутті. Стійте спокійно, рівномірно розподіляючи вагу тіла на обидві ноги. Ваги відразу починають вимірювання.

### Вимкнення вагів

Ваги вимикаються автоматично.

## 9.2 Оцінювання результатів

### Жирова частка

Нижче наведено нормативні значення жирової частки у % (для детальнішої інформації зверніться до лікаря).

### Чоловік

Вік	Низька	Нормальна	Помірна	Висока
10-14	< 11 %	11-16%	16,1-21%	> 21,1 %
15-19	< 12 %	12-17 %	17,1-22 %	> 22,1 %
20-29	< 13 %	13-18%	18,1-23 %	> 23,1 %
30-39	< 14 %	14-19%	19,1-24 %	> 24,1 %
40-49	< 15 %	15-20%	20,1-25 %	> 25,1 %



50-59	< 16 %	16-21 %	21,1-26 %	> 26,1 %
60-69	< 17 %	17-22 %	22,1-27 %	> 27,1 %
70-100	< 18 %	18-23 %	23,1-28 %	> 28,1 %

### Жінка

Вік	Низька	Нормальна	Помірна	Висока
10-14	< 16 %	16-21 %	21,1-26 %	> 26,1 %
15-19	< 17 %	17-22 %	22,1-27 %	> 27,1 %
20-29	< 18 %	18-23 %	23,1-28 %	> 28,1 %
30-39	< 19 %	19-24%	24,1-29 %	> 29,1 %
40-49	< 20 %	20-25 %	25,1-30 %	> 30,1 %
50-59	< 21 %	21-26%	26,1-31%	> 31,1 %
60-69	< 22 %	22-27 %	27,1-32 %	> 32,1 %
70-100	< 23 %	23-28%	28,1-33 %	> 33,1 %

Для спортсменів часто визначається занижене значення. Залежно від виду спорту, інтенсивності тренувань і конституції тіла значення можуть виявитися ще нижчими, ніж вказано в нормативних таблицях. Проте зверніть увагу, що надзвичайно низькі показники можуть бути небезпечними для здоров'я.

### Вміст води

Нормативні значення вмісту води в тілі у %:

#### Чоловік

Вік	Погано	Добре	Дуже добре
10-100	< 50 %	50-65 %	> 65 %

#### Жінка

Вік	Погано	Добре	Дуже добре
10-100	< 45 %	45-60%	> 60 %

Жирова частка містить відносно невелику кількість

рідини. Тому в людей із високою часткою жировою часткою тіла вміст води в організмі може бути нижче норми. Для витривалих спортсменів нормою навпаки є низька жирова частка та висока м'язова частка. На основі визначення вмісту води за допомогою цих ваг не можна робити медичні висновки про вікові проблеми із затримкою рідини.

За потреби проконсультуйтеся з лікарем. Це зазвичай особливо важливо при високому значенні вмісту води.

## М'язова маса

Нормативні значення м'язової маси у %:

### Чоловік

Вік	Низька	Нормальна	Висока
10-14	< 44 %	44-57 %	> 57 %
15-19	< 43 %	43-56 %	> 56 %
20-29	< 42 %	42-54 %	> 54 %
30-39	< 41 %	41-52 %	> 52 %
40-49	< 40 %	40-50 %	> 50 %
50-59	< 39 %	39-48 %	> 48 %
60-69	< 38 %	38-47 %	> 47 %
70-100	< 37 %	37-46 %	> 46 %

### Жінка

Вік	Низька	Нормальна	Висока
10-14	< 36 %	36-43 %	> 43 %
15-19	< 35 %	35-41 %	> 41 %
20-29	< 34 %	34-39 %	> 39 %
30-39	< 33 %	33-38 %	> 38 %
40-49	< 31 %	31-36 %	> 36 %
50-59	< 29 %	29-34 %	> 34 %

60-69	< 28 %	28-33 %	> 33 %
70-100	< 27 %	27-32 %	> 32 %

### **Кісткова маса**

Наші кістки, як і решта частин нашого тіла, розвиваються, ростуть, а також старіють. Кісткова маса достатньо швидко набирається в дитячому віці, а у 30-40 років досягає свого максимуму. У старшому віці кісткова маса знову дещо зменшується. За умови правильного харчування (зокрема, споживанню кальцію та вітаміну D) і регулярної фізичної активності ви можете уповільнити цей процес. Правильна побудова м'язового корсета забезпечує додаткове зміцнення скелета. Зверніть увагу, що ці ваги показують не повну кісткову масу, а виключно мінеральний вміст кісток (без води та органічних речовин). Кісткова маса майже не змінюється, проте певне зменшення можливе під впливом багатьох факторів (маса, ріст, вік, стать). Нормативних значень і рекомендацій немає.



### **УВАГА:**

Не плутайте поняття кісткової маси та щільності кісток.

Щільність кісток визначається тільки під час медичного обстеження (наприклад, комп'ютерна томографія або ультразвукове обстеження). Тому за допомогою цих ваг не можна робити

## медичні висновки про щільність кісток або наявність захворювання кісток (наприклад, остеопороз).

### Основний обмін речовин (BMR)

Швидкість основного обміну речовин (BMR = Basal Metabolic Rate) – це кількість енергії, яка необхідна організму у стані повного спокою для підтримки основних життєвих функцій (наприклад, при постільному режимі протягом 24 годин). Це значення в основному залежить від ваги, росту та віку.

Діагностичні ваги відображають це значення в одиницях «ккал/день», яке вираховується за формулою Гарріса-Бенедикта.

Цей об'єм енергії необхідний Вашому організму за будь-яких обставин і його запас має поповнюватись за рахунок харчування. Отримання недостатньої кількості енергії протягом тривалого періоду може негативно вплинути на здоров'я.

### Індекс маси тіла

Індекс маси тіла – це число, яке дуже часто використовується для оцінювання ваги тіла. Це число вираховується зі значень ваги тіла та росту користувача відповідно до формули: Індекс маси тіла = маса тіла: Зріст<sup>2</sup>. Одиниця вимірювання для індексу маси тіла – [кг/м<sup>2</sup>]. Для дорослих (з 20 років) розподіл за вагою на основі BMI відбувається наступним чином:

Категорія	BMI (індекс маси тіла)
Недостатня вага	Гострий дефіцит маси < 16

	Недостатня маса тіла	16-16,9
	Недостатня вага нижчого ступеня	17-18,4
Нормальна вага		18,5-24,9
Надлишкова вага	Схильність до ожиріння	25-29,9
Ожиріння (надлишкова вага)	Ожиріння I ступеня	30-34,9
	Ожиріння II ступеня	35-39,9
	Ожиріння III ступеня	≥ 40

### Обмеження

Під час визначення жирової частки й інших значень результати вимірювання можуть бути неточними або недостовірними для наступних категорій людей:

- для дітей молодше 10 років,
- для професійних спортсменів і тих, хто займається бодібілдингом;
- для осіб з підвищеною температурою тіла, осіб, що проходять лікування діалізом, а також тих, хто має симптоми набрякості або остеопорозу;
- для осіб, які приймають лікарські препарати для серцево-судинної системи;
- для осіб, які приймають препарати, що розширюють або звужують судини;
- для осіб зі значними анатомічними відхиленнями в ногах відносно всього організму (занадто довгі або занадто короткі у порівнянні зі зростом ноги).

### Часовий зв'язок результатів



**Вказівка:** зверніть увагу, що це все має значення тільки за умови достатньо тривалого спостереження. Короткочасні відхилення маси в

межах кількох днів, як правило, обумовлені втратою рідини.

Інтерпретація результатів здійснюється на основі змін загальної маси тіла, відсоткового співвідношення жирової частки, вмісту води та м'язової частки тіла, і залежить від проміжку часу, за який ці зміни відбулися.

Короткочасні зміни протягом дня можуть значно відрізнятися від середньострокових (протягом тижнів) і довгострокових (протягом місяців) змін.

Як правило, короткочасні зміни в основному пов'язані із кількістю рідини в організмі, у той час як середньо- та довгострокові зміни спричинені змінами в жировій і м'язовій масах.

- Короткочасне зменшення маси й одночасне збільшення або незмінна кількість жирової частки спричинені виключно зниженням вмісту рідини в організмі( наприклад, у результаті тренування, відвідування сауни або за умови швидкої втрати маси внаслідок дотримання дієти.
- Якщо відбувається середньострокове збільшення маси при зменшенні або незмінній кількості жирової частки, можливо, збільшилася м'язова частка.
- Якщо одночасно зменшуються загальна маса та жирова частка, дієта працює: Ви втрачаєте жирову масу.
- Ідеальним є поєднання дієти з фізичною діяльністю, заняттям фітнесом або силовими навантаженнями. У цьому випадку може збільшуватися м'язова частка.
- Не можна підсумовувати жирову масу, вміст води або м'язову масу, оскільки м'язові тканини також містять рідину, яка враховується у загальний вміст води.

### 9.3 Інші функції

#### Заміна батарейок/індикатор необхідності заміни батарейок

Ваги обладнані індикатором заміни батарейок. Якщо батарейки розрядилися, на дисплеї буде відображатися Lo, і ваги автоматично вимкнуться. В цьому випадку необхідно замінити батарейки (2x 3V CR 2032).

Оскільки акумуляторний відсік фіксується за допомогою принаймні одного гвинта, то для заміни батарейок потрібно використовувати відповідний інструмент (викрутку).



#### **ВКАЗІВКА:**

- При заміні батарейок використовуйте батарейки того ж типу, тієї ж марки і такої ж ємності.
- Не використовуйте акумуляторні батарейки.
- Використовуйте батарейки, які не містять важких металів.

### 10. Чищення і догляд

Періодично необхідно чистити прилад.

Для чищення використовуйте вологу ганчірку, за потреби нанесіть на неї м'який засіб.



#### **УВАГА**

- Не використовуйте сильнодіючі розчинники та засоби для чищення!
- Ніколи не занурюйте прилад у воду!
- Не мийте прилад у посудомийній машині!

## 11. Що робити при виникненні несправностей?

Якщо під час зважування сталася помилка, на дисплеї відображається одне з наступних повідомлень:

<b>Можливі причини несправностей</b>	<b>Способи усунення</b>
– Перевищено максимально допустиме навантаження у 180 кг.	– Не перевищуйте максимально допустиму вагу.
– Користувач стоїть неспокійно. – Ваги неправильно розташовані.	– Стійте якомога спокійно та рівно. – Розмістіть ваги на рівній твердій поверхні.
– Електричний опір між електродами і ступнями занадто високий (наприклад, через масивні мозолі).	– Повторіть вимірювання босоніж. – За потреби злегка зволожите ступні ніг. За потреби видаліть зроговілий шар шкіри зі ступень.
– Значення жирової частки виходить за межі встановленого діапазону (менше 5% або більше 75%).	– Повторіть вимірювання босоніж. – За потреби злегка зволожите ступні ніг.

## 12. Утилізація

Використані, повністю розряджені батарейки необхідно викидати в контейнери зі спеціальним маркуванням або здавати в пункти прийому спеціальних відходів чи магазини електрообладнання. За законом утилізація батарейок є обов'язковою.



Ці знаки попереджають про наявність у батарейках таких токсичних речовин:  
Pb = свинець, Cd = кадмій, Hg = ртуть.



В рамках охорони навколишнього середовища після завершення терміну служби приладу заборонено утилізувати його разом з побутовими відходами. Утилізація має здійснюватися через відповідні місцеві приймальні пункти.

Утилізуйте прилад згідно з WEEE (Директива ЄС про утилізацію електричного та електронного обладнання). В разі виникнення запитань звертайтеся до місцевої комунальної служби, відповідальної за утилізацію відходів.



Утилізуйте упаковку відповідно до приписів з охорони навколишнього середовища.



### 13. Технічні характеристики

Модель:	BF 180
Розміри:	30 x 30 x 1,9 см
Вага:	1650 г
Діапазон вимірювань:	5-180 кг
Ціна поділки d:	можливість зчитування показників дисплея з кроком 0,1 кг.
Точність при повторних вимірюваннях:	похибка при повторних вимірюваннях становить +/- 0,4 кг (серія вимірювань: вимірювання виконані поспіль на тих же вагах з максимально ідентичним розташуванням ваг і людини).
Абсолютна	виміряне значення у порівнянні з

точність:	еталонною вагою становить +/- 1% + 0,1 кг. Наприклад, при 40 кг відхилення складе +/- 0,5 кг, при 100 кг – +/- 1,1 кг.
-----------	--

Можливі технічні зміни.

## 14. Гарантія

**Гарантійний термін на прилад складає 12 місяців з дати придбання приладу, що має бути підтверджено документально (наявність чеку). Гарантія розповсюджується на несправності, що виникли з вини виробника (виробничі дефекти).**

Гарантія не розповсюджується на наступні несправності:

- Пошкодження, що виникли у зв'язку з порушенням правил використання;
- Користування приладом не за призначенням;
- випадкові пошкодження (дефекти, спричинені користувачем);
- пошкодження в результаті стихійного лиха;
- пошкодження через неправильне підключення приладу до електромережі.
- Гарантія не розповсюджується на елементи живлення (батарейки), а також на природне зношення приладу та на аксесуари, запасні частини і витратні деталі.

Гарантія є недійсною, якщо:

- серійний номер на приладі був видалений або змінений;
- наявні сліди механічного пошкодження приладу;
- всередині приладу присутні рідини або сторонні предмети;
- наявні сліди несанкціонованого відкриття або ремонту

- приладу;
- гарантійний талон був заповнений неправильно або неповністю (відсутня частина даних або штамп/підпис фірми-продавця);
  - прилад, призначений для особистого побутового використання був задіяний у підприємницькій діяльності / масово експлуатувався та / або застосовувався в інших цілях, що не відповідають його прямому призначенню;
  - відсутній документ, що підтверджує оплату у відповідності до законодавства України (чек);

З метою забезпечення прав споживачів строк служби цього приладу встановлено рівним гарантійному строку. При настанні гарантійного випадку покупець має звернутися до:

уповноваженого Сервісного Центру:

ТОВ «СЕРВІС СУЧАСНОЇ ЕЛЕКТРОНІКИ», м. Київ, вул. Сім'ї Хохлових, 8, тел.:(044) 247 67 34;

або Фірми-продавця, у якій було придбано цей прилад;  
або Дистриб'ютора в Україні :

ТОВ Хелс Менеджер, Тел.:(044) 501-31-25, 501-31-24,  
(067) 676-69-69, [www.beurer.com.ua](http://www.beurer.com.ua)

Ел. пошта: [ofis@beurer.kiev.ua](mailto:ofis@beurer.kiev.ua)

В інструкції можливі неточності та зміни.

